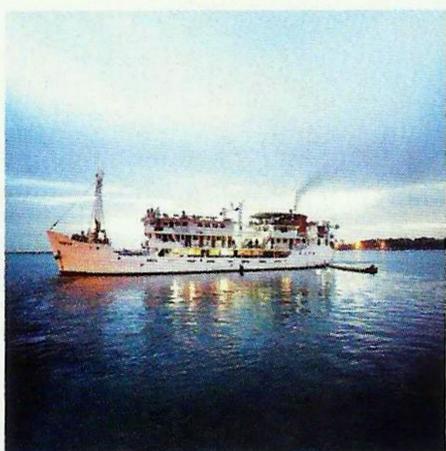
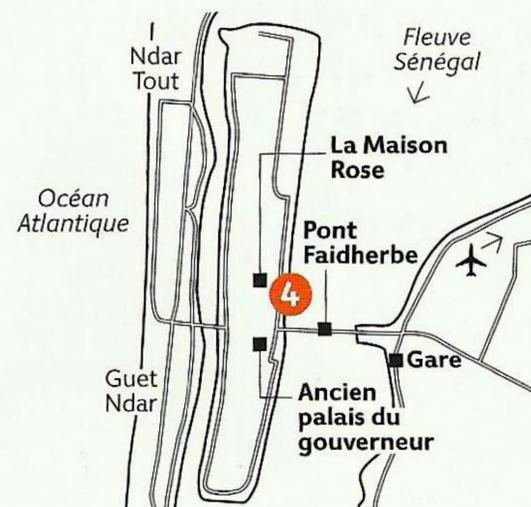


COUPS DE CŒUR

SPECIAL MENTION



1. Bou el Mogdad

Quarante ans après sa dernière croisière, le vapeur mythique des Messageries du Sénégal reprend du service. Le «Bou» transportait autrefois passagers et marchandises entre Saint-Louis et Kayes (Mali). Il vogue désormais à la découverte des villages situés au bord du fleuve jusqu'à Podor, et retour. **Ambiance très *Mort sur le Nil* et nostalgie garanties.**

Forty years after its last cruise, the legendary *Bou* is back in business. The steamship used to carry passengers and goods between Saint-Louis and Kayes (Mali). It now offers picturesque river cruises upstream to Podor.

Informations dans les hôtels ou auprès de Sahel Découvertes.
Tél. +221 33 961 56 89.
www.compagniedufleuve.com

2. Tësss

En wolof, ce mot signifie quelque chose comme «que c'est beau !» On est en effet subjugué par la beauté des pagnes mandjak, tissés dans l'atelier voisin selon une technique très complexe. Réhaussée de fils de soie, d'or ou d'argent, chaque pièce est un pur chef-d'œuvre ! Une petite galerie présente des pièces anciennes ainsi que quelques exemples du patrimoine textile sénégalais.

In Wolof, *tësss* translates as "it's so beautiful"—a perfect description of mandjak cloth. Woven in the nearby workshop, it features silk, gold and silver threads; each piece is a true masterpiece. A small gallery exhibits antique pieces and other traditional Senegalese fabrics.

396, rue Xalifa Ababacar Sy.
www.tësss.net

3. Parc du Djoudj

Vous y apercevrez sans doute quelques gros reptiles en liberté, mais les oiseaux tiennent la vedette dans cette vaste réserve ornithologique à 60 km de Saint-Louis. Pélicans par milliers, escadrilles de flamants roses, échassiers en tous genres, aigles pêcheurs... et une fascinante espèce d'oiseau-serpent.

You're sure to see a few big reptiles at large, but the real stars at the ornithological reserve 60 kilometers north of Saint-Louis are, of course, the birds: thousands of pelicans, pink flamingos, all kinds of different storks, fish eagles and a fascinating species called the snakebird, or African Darter.

Informations auprès des hôtels ou du syndicat d'initiatives.

4. Flamingo

Le long du quai, cette annexe de l'Hôtel de la Poste abrite un restaurant dont on devient vite accro. Carte simple et savoureuse, service efficace et souriant. Le fleuve est à quelques centimètres... et le spectacle du pont Faidherbe en cinémascope se révèle hypnotique. Certains soirs, des concerts sont donnés autour de la piscine, dont le bar reste ouvert jusqu'à 2h.

This annex to the Hôtel de la Poste, along the waterfront, is home to a great restaurant with simple but delicious food and friendly service. The front-row view of the Faidherbe Bridge is hypnotic. You can take in a concert around the pool on some nights; the bar stays open until 2am.

Hôtel de la Poste.
www.hotel-poste.com